AUI, secţiunea III e, Lingvistică, tomul LVII, 2011

Die Verwendungen der visuellen und audio-visuellen Materialien bei der Fremdsprachenlehre

von
Bülent Kirmizi

A questionnaire including 5 open- ended questions had been used and data had been analysed qualitatively to identify the views of secondary school and high school teachers in Çukurova ,Adana about the usage of visual and audio-visual materials in foreign language lessons.The analysis of data show that teachers use visual and audio-visual materials in foreign language lessons especially to increase communication skills , computer is more useful than the other materials , students' motivation increases with the usage of these materials in the lessons. But despite all these factors , it is detected that there are some problems in using these equipments.

Key Words: *Teaching Foreign Language , Visual and Audio-Visual Materials*.

Einführung

Lehrmitteln und Materialien sind die unverzichtbaren Helfern der Lehrern, es ist egal auf welcher Ebene die Lernumgebung ist. Trotz der Schwierigkeiten der gelehrten Themen kämpfen die Lehrer dafür, um allen Schülerinnen und Schülern die Gegenständen zu lehren und wenn sie ihre Themen mit den Unterrichtsmaterialien unterstützen können, werden die individuellen Unterschiede zwischen den Schülern minimiert. Wenn die abstrakten Begriffe nicht durch konkreten Beispiele gelehrt werden, kann man hier nicht von den dauerhaften Verhalten sprechen. Die Wirkungen von Unterrichtsmaterialien zum Bildungsprozess sind im Folgenden aufgelistet (Tabak, 1993):

- Der Unterricht wird stärker standardisiert,
- Die Ausbildungsprozess wird interessanter,
- Die Interaktion unter den Lernenden steigert sich,
- Die Zeit für die Ausbildung vermindert sich,
- Das Verhalten zur Erziehung der Lernenden verändert sich positiver,
- Die Rolle des Lehrers verändert sich als positiv während der Ausbildung.

Die Unterrichtsmaterialien bereichern den Unterricht und mit erleichterten Milieu wird das Lernprozess noch vergnüglich. Die positiven Aspekte von Unterrichtsmaterialien kann man folgenderweise auflisten: Erleichterung der Erinnerung, Verfügung mit der Zeit, mehrfache Verwendung, Konkretisierung der abstrakten Konzepte, Versicherung der Motivation, Minimisierung der individuellen Unterschiede, Bereicherung der Unterrichtsraum, Erleichterung der komplexen und schwierigen Themen. "Ein effektiver

BDD-A1643 © 2011 Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-15 01:21:30 UTC)

Fremdsprachenunterricht ohne Motivation gibt es im praktischen nicht. Sie ist einer der wichtigsten Wege zum Fremdsprachenlernerfolg. Jede Lehrkraft weiß, dass das Verlieren der Emotionen keine guten Signale für den Erfolg im Fremdsprachenunterricht zeigt. Man kann die Motivation als das Hormon des Fremdsprachenunterrichts bezeichnen. Sie sorgt also den Antrieb bzw. Anregung für das Erlernen" (İşigüzel, 2011:29).

Die Verwendung von Unterrichtsmaterialien ist sehr wichtig, weil sie den Zusammenhang zwischen den Themen verwirklicht und nebenbei das Auswendiglernen behindert. Rıza (2003) andeutet den Vorteil von Unterrichtsmaterialien und betont die Wichtigkeit der Verwendung der Materialien folgendermassen: "Der richtige Einsatz von Bildungs-Technologie steigert die Motivation der Schülern, individualisiert den Unterricht, realisiert eine unabhängige Erziehung, verwirklicht aktives und leichtes Lernen, bildet die Grundlage für aktives Lernen, bietet eine Kontinuität des Denkens, erhöht die Produktion und bringt noch viele Vorteile".

Die Lehrmitteln sollen so gestaltet sein, dass sie die Arbeit der Lehrpersonen und die Lernung der Schüler unterstützen. Die Materialien sind selbstverständlich unterschiedlich, die z.B. von Biologie- und Deutschlehrer benutzt werden. Daneben soll ein Deutschlehrer auch aufmerksam sein, um die richtigen Materialien zu benutzen. Hierbei bringt Orhun (1995) folgendes zur Sprache: "Das Lehrmaterial wird nützlich und wirksam, nur wenn es sich mit diesen folgenden Punkten anpasst: Die Anforderungen des Werkes, das Zweck des Benutzers, die Eignung der Erwartungen und die Fähigkeit der Stufe usw.. Daneben soll auch darauf achtgegeben werden, dass das richtige Verständnis des Materials durch den Benutzer, die Erfahrung über die Verwendung und die einfache Verwendbarkeit dieser Materialien spielen auch wichtige Rolle." Besonders in den Fremdsprachenunterrichten sollen Unterrichtsmaterialien verwendet werden, um verschiedene Sinnesorgane anzusprechen, da es in unser Land wenig oder gar keine Stimulation gibt.

Dazu sagt Silberman (1996) folgendes: "Das richtige Material in der Klasse zu verwenden, bringt Erinnerung an mehr als 50%, was wir gelehrt haben, die Beteiligung der Studenten zur Lehre und bietet auch Erinnerung als 70%, was sie gelernt haben". Özden (2005:13-14) notiert die Bedeutung des Auslösers auf folgende Weise, während die Punkte, die für die Realisierung eines effektiveres Lernen berücksichtigt werden:

- Die Berücksichtigung der Griffstärke der Studenten,
- Stimulierende Menschen lernen einfacher als die anderen,
- Die Warnungen sollen gemessen werden,
- Die Belohnung für die Erlernung soll effektiver als der Strafe sein,
- Die innere Irritation ist effektiver und wichtiger als der äussere Stimulation.

BDD-A1643 © 2011 Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-15 01:21:30 UTC)

Die Forschungen zum Thema unterstützen auch die bereitgestellten Informationen. Akbaba (2005) versucht, die Wirkung der Studentenerfolg bei der Verwendung von Bildern in der Lehre der Geschichte zu bestimmen. Als Ergebnis der Anwendung einer drei wöchigen Periode der Geschichtslehre wurde durch Verwendung von Bildern an studentenakademischen Erfolg wirksamer erwiesen. Ertürk und Üstündağ (2007) hatten in der 7. Klassen insgesamt mit 41 Schülern eine Studie durchgeführt, damit sie die Wirkung der Erreichung in englischen Unterrichten die schriftliche und mündliche fähigkeiten durch visuelle Unterrichtsmaterialen bestimmen wollen. Nach den Feststellungen wurde folgendes Ergebnis erhalten; es wurde einen statisch bedeutsamen Unterschied gefunden, zwischen der Gruppe, bei der visuelle Unterrichtsmaterialen und der Gruppe, bei der schriftlich-visuelle Unterrichtsmaterialen verwendet werden, zugunsten der Gruppe, wobei schriftlich-visuelle Lehrmittel verwendet wurde.

Mit seiner Erforschung beabsichtigte Körükçü (2008) die Studentenleistungen zu entdecken, durch Verwendung der visuellen Materialen an der 6. Klassen in der Mathe Unterricht. Die betreffende Studie wurde im 2007-2008 Studienjahr in Istanbul, auf der europäischen Seite mit insgesamt 60 Schüler die 6. Klassen einer Grundschule durchgeführt. Nach den Feststellungen wurde erhalten, dass die Leistung der Klassen, in denen visuelle Lehrmitteln verwendet wurden besser als die anderen Klassen war. Unter diesen Umständen kann man feststellen, dass klassische Methoden nicht allemal verwendbar sind, sondern zeitweise auch die Benutzung von der visuellen Lehrmitteln nötig ist.

Wie oben genannten Forschungsergebnisse zeigen, kann man die Lehrmitteln als die Bausteine einer effektiven Unterricht betrachten. Auf diese Weise steigert sich die Motivation der Schüler, indem man die Unterrichtsgegenstände vereinfacht und konkretisiert. Daneben bilden sie einen kommunikationsreichen Zustand in der Klasse. Die Schüler müssen auf Zielsprache wohl kommunizieren können, andernfalls fehlt die Lernung von Fremdsprache. "Die Grundelement der Kommunikation ist, eine Nachricht an den Empfänger gemäss der Zweck senden zu können" (Yücel, 2009:515).

Unterrichtsmaterialien im Unterricht

In der heutigen Bildungswelt diskutiert man viele Themen, und viele Problemen warten auf eine Lösung. Der Umfang der Unterrichtsthemen, die beruflichen Qualifikationen der Lehrer, die Eigenschaften der Hausarbeiten, die Gewohnheiten von Hausarbeiten, die Eigenschaften der Lehrbücher, die Beziehungen zwischen der Schule und Schülerfamilien, die physikalische Struktur der Schulen, wie die Lehrern die Gegenständen lehren sollen, sind einige von diesen Problemen. Es gibt natürlich noch viele Problemen, die hier nicht genannt sind. Aber jedes Problem soll gelöst werden, da die Schüler direkt von denen beeinflusst werden.

BDD-A1643 © 2011 Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-15 01:21:30 UTC)

In der Schule durchgeführte Tätigkeiten haben nur einen Zweck, z.B. die schulische Aktivitäten, physischen Verbesserungen, die Fortbildungskurse der Lehrer, Erneuerung der Bücher sind Versorgungen für einen behaglichen Unterrichtszustand und sind wichtige Faktoren zur effektiven, mächtigen Verwirklichung der Bildung. An diesem Punkt fällt die wichtigste Aufgabe zu den Lehrern. Der Lehrer hat die bedeutendste Roll während des Bildungsprozesses und er ist und bleibt immer an Vorderstelle, obwohl man behauptet, dass die persönliche Entwicklung durch verschiedene technische Zeuge möglich ist. Auf diesem Grund kann man sagen, dass niemand und was anderes Recht haben, die Motivation der Lehrern zu zerstören. "Um die Qualität und die Leistung in der Ausbildung zu erreichen, soll der Lehrer gut motiviert sein und diese betreffende Motivation soll auch hochebene und beständig sein" (Kocabaş & Karaköse, 2005:80). Während die Schüler sich erkundigen, gibt es einige Elemente, die den Lernprozess beeinflussen.

Die wichtigsten von diesen Elementen kann man wie folgt aufstellen: die Lehrer, die Eigenschaften des Gegenstandes und die Bereitschaftlage der Schüler. Jeder dieser Artikeln sind im Zusammenhang mit den anderen und der Lehrvorgang behindert oder verschiebt sich, wenn ein Problem sich in dieser Bildungskette ergibt. Da ein Lehrer die Verantwortung von Anfang bis Ende hat, kann man ihn als der Hauptfaktor des Lernprozess nennen. Es ist egal, welche Bereiche es sind. Aber die Schüler mögen manche Bereiche nicht. Es gibt viele Faktoren, die der Stand der Vorbereitungen von Schülern beeinflussen. Die Familie, Umgebung, die materiellen und geistigen Bedürfnisse, die Krankheit, die Ernährung und noch viele Ursachen bewirken die Schüler. Das Wahrnehmungsvermögen und die sozioökonomische Zustände verändern sich zufolge der Schüler und an diesem Punkt soll der Lehrer diese Verschiedenheiten berücksichtigen.

Der wirksamste Weg um dies zu verwirklichen ist, dass die Lehrer so viel wie möglich die unterschiedlichen Sinnesorganen der Schüler berücksichtigen. Nach Demirel und Altun (2007:31), "Das Beachten mehrere Sinnesorganen im Unterricht erzwingt die Verwendung von Materialien. Weil die traditionellen Methoden, die aus der Tafel, aus dem Lehrbuch und aus den Lehrern bestehen, können diese nicht verwirklichen. Mit Verwendung den Materialien im Unterricht kann man den Schülern visuelle und auditive Meldungen anbieten, die ein reiches und buntes Lernumgebung beinhalten."

Die direkt gegebene Auskünfte veranlassen zum Auswendiglernen und machen sich die Schüler keine Sorgen. Der beste Weg um dies zu verhindern und die Auskünfte dauerhaft zu beschaffen, ist die Verwendung von verschiedenen Materialien im Lernprozess. Yalın (2004) bezeichnet die Unterrichtsmaterialien als, "Verschiedene Möglichkeiten und Umgebungen um die Daten zu den Schülern zu liefern." Ausgehend von dieser Definition kann man vorstellen, dass alle Instrumente, die Effektivität und Ausgiebigkeit verfügen, als

BDD-A1643 © 2011 Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-15 01:21:30 UTC)

Unterrichtsmaterialien verwendbar sind. Es gibt einige Punkte, die bei der Auswahl der Materialien von Lehrern zu achten sind. Uşun (2005:5) ordnet die betreffenden Grundsätze von Entwicklung und Auswahl der Lehrmaterialien wie folgt ein:

- Das Unterrichtsmaterial soll einfach und verständlich sein,
- Die Unterrichtsmaterialien sollen gemäss der Ziele des Unterrichts vorbereitet werden,
- Das Lehrmaterial soll nicht alle Seiten des Gegenstandes enthalten, sondern nur die wichtige Erkenntnisse,
- Das Lehrmaterial enthaltende visuelle Merkmale (Bilder, Farbe, Grafiken usw.) sollen die wichtigsten Funktionen des verwendeten Materials hervorheben, von einer übermässigen Verwendung soll man sich vermeiden,
- Die Texte und die audio-visuellen Elemente, die das Lehrmaterial beinhaltet, sollen gemäss der pädagogischen Besonderheiten der Schüler vorbereitet werden und auch gleichzeitig im Einklang mit dem wirklichen Leben der Schüler sein.
- Die Unterrichtsmaterialien sollen den Schülern die Möglichkeiten erlauben, um Übungen und Anwendungen zu machen,
- Die Unterrichtsmaterialien sollen möglicherweise das alltägliche Leben reflektieren,
- Die Lehrmaterialien sollen für jeden Schüler leicht erreichbar sein,
- Die Materialien sollen nicht nur für die Lehrer verwendbar sein, sondern auch für die Schüler,
- Die gut vorbereiteten Unterrichtsmaterialien sollen, wenn nötig ist, einfach entwickelt und aktualisiert werden können,
- Sie sollen mit der Bewertung, mit der Plastizität und mit dem Kommentar unterstützt werden,
- Der Unterricht soll die Anwendung und Theorie kombinieren und die beiden Bereiche sollen also die neueste Technologie reflektieren. Die Themen sollen so beabsichtigt werden, dass sie die Arbeitsmöglichkeiten so schnell wie möglich benutzen können.

Yanpar und Yıldırım (1999:27-31) zitieren die Grundsätze in Bezug auf die Auswahl und Entwicklung von Unterrichtsmaterialien wie folgende:

- Es soll einfach und verständlich sein,
- Es soll ausgewählt und hergestellt in Übereinstimmung mit dem Verhalten und mit den Lehrgangsziele werden,
- Es soll nicht alle Seiten eines Themas beinhalten, sondern nur die besondere Seiten darstellen,
- Die visuellen Besonderheiten sollen nur um die wichtige Punkte des Materials zu betonen, verwendet werden.

BDD-A1643 © 2011 Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-15 01:21:30 UTC)

- Die schriftliche Texte und die audio-visuellen Elemente müssen mit der Entwicklung- und Bildungsspezifikationen der Schüler übereinstimmen.
- Es soll den Schülern auch Praxis und Ausbildungsmöglichkeiten erlauben,
- Das wirkliche Leben soll reflektiert werden,
- Es soll leicht erreichbar und verwendbar für jede Schüler sein,
- Es soll so einfach sein, nicht nur von Lehrern sondern auch von Schülern benutzbar sein,
- Es soll zur Wiederverwendung dauerhaft sein.

Wie man hier sieht, gibt es keinen Konsens über Unterrichtsmaterialien und Spezifikationen.

Effektiven Fremdsprachenunterricht und Verwendung von Materialien

Es verändert sich mit den Jahren, welche Materialien im Fremdsprachenunterricht verwendet sollen. Die Eigenschaften der Lehrmaterialien ändern sich gleichzeitig mit dem Eingang des Computers in die Schulen. Die Verwendung von audio-visuellen Materialien in der Klasse und das Entwicklung dieser Geräte zeigen, dass über diesem Raum eine grosse Anlage gibt. Das Computer und Computersoftware sind heute anwesend fast in allen Schulen. Die Lehre kann durch einen kurzen Film oder Dialog bekräftigt werden, so kann der Lehrer eine prächtige Wirkung schaffen. "Beim lernen haben die Augen 75 Prozent Wirkung" (Kemertaş, 1999:300). Die Unterrichtsmaterialien haben wie in anderen Bereichen auch im Fremdsprachenunterricht zahlreiche Vorteile. "Die attraktive Aufstellung von visuellen Materialien und Lerninhalte werden die Erlernung erleichtern" (Küçükahmet, 2001:109). Der Fremdsprachenunterricht besteht nicht nur aus Grammatik. "Es wird uns unbedingt enttäuschen, nur im Lehrbuch liegende Texte lesen und mit direkte Methode Grammatik Anlernung zu machen" (Kırmızı, 2005: 108).

Es gibt vier Fertigkeiten, die verbessert werden müssen. Die visuellen Materialien sollen bei der Vermittlung dieser Fertigkeiten die wichtigsten Helfer der Lehrer sein. Der Lehrer soll sich selbst entscheiden, welche visuelle Materialien er benutzen muss. "Die ziellos ausgewählten Materialien werden nutzlos zur Lernprozess" (Tiryaki, 2005:13). Man sieht, dass es in den Fremdsprachenunterrichten die Gewohnheit gibt, von Anfang bis zu Ende des Lehrjahres nur vom Lehrbuch unterrichten zu versuchen. Kemertaş (1999:303) betont diesen Punkt wie folgende: "Ein Material, das den Kindern und dem Thema wohl passend ist, ist viel mehr besser als viele Texte vom Lehrbuch zu lesen."

Im Unterricht gebrauchte audio-visuellen Materialien

Die im Fremdsprachenunterricht benutzten Materialien kann man in drei Gruppen untersuchen. Einige von denen benutzt man heute zuwenig oder gar nicht. Z.B. die Geräte, die folgendermassen dargestellt sind, werden von Lehrern

BDD-A1643 © 2011 Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-15 01:21:30 UTC)

nicht bevorzugt: Flanell Bord, Magnettafel, Platte, Kyklop, Filmstreifen, Radio, Plattenspieler, Schallplatte, Kasettenrecorder, Tonbänder.
Die visuellen und audio–visuellen Materialien sind:

1. Wandtafeln
   a) Schwarztafel
   b) Flanell Board
   c) Magnettafel
   d) Bulletin Board
2. Bilder
   a) Einfache Bilder
   b) Comics
   c) Flash Karten
   d) Figuren
   e) Wandmalereien
   f) Schilder
   g) Anschlage
3. Die reale Sachen und Modelle
4. Projektor und Graphiken
   a) Opak Projektor
   b) Kyklop
   c) Filmstreifen
5. Audio–Visuelle Materialien
   a) Cinematograph – Animationsfilm
   b) Fernsehen
   c) Video
   d) Computer

Im Fremdsprachenunterricht benutzten Bilder sind nach Wright (1989) folgende: Zeitschriften, touristische Broschüren, berufliche Broschüren, Kataloge, Kalender, Grusskarten, Postkarten, Poster, Figuren, alte Bücher, Comics und Karikaturen. Die Verwendung von Bilder ist sehr nützlich in einer Fremdsprachenunterricht. Werff (2006) stellt die Vorteile der Bilder so auf:

- Neue Wörter lernen, wiederholen und nachprüfen,
- Kontrollierte Wiederholung,
- Wiederholung der grammatischen Strukturen,
- Hörverständnis Übungen,
- Schreibaktivitäten.

Die Untersuchungen zeigen, dass meistens Bücher, Schwarztafeln, Flash Karten und Computer verwendet werden.

Empirische Daten

Ziel

Das übergeordnete Ziel des durchgeführten Versuchs war festzustellen, die Verwendung der visuellen und audio–visuellen Materialien von der

BDD-A1643 © 2011 Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-15 01:21:30 UTC)

Fremdsprachenlehrer, die in der zentralen Stadtteil Çukurova von Adana liegenden Hochschulen arbeiteten.

Annahmen

1. Die Messinstrumente, die in der Studie verwendet worden, tragen die erforderliche Bedingungen.
2. Beantwortungen der teilnehmenden Fremdsprachenlehrer an der Befragung spiegelt die tatsächliche Stufe ihrer Weisheit.

Begrenzheit der Studie

1. Diese Studie ist mit den Hochschul Fremsprachenlehrern begrenzt, die in der zentralen Stadtteil Çukurova von Adana arbeiteten.
2. Die Artikel in den Fragebogen sind begrenzt mit den visuellen und audio-visuellen Materialien, die im Lehjahr 2011-2012 in den deutschen und englischen Lehrpläne liegen.

Methode

Diese dargestellte Untersuchung lehnt sich auf eine deskriptive Studienmodell.

Probe

Die Proben dieser Studie bestehen aus random festgestellte (n=79) Fremdsprachenlehrern, die in der zentralen Stadtteil Çukurova von Adana liegenden Hochschulen arbeiteten.

Daten Sammlung Instrumente

Es wurde eine aus fünf offene Fragen bestehende Umfrage verwendet, als ein Mittel zur Datenerfassung. Die Fragen beinhalten, welche Themen in der Lehre von visuellen und audio–visuellen Materialien benutzt werden, die Gründe für die Verwendung dieser Geräte, das Umfeld der Schule für die Benutzung von visuellen und audio–visuellen Materialien, welche Materialien am häufigsten verwendet sind und die Vorteile dieser Werkzeuge für die Schülern.

Auflösung der Daten

Die Beantwortungen auf die Fragen der Lehrer sind untersucht und parallel gruppiert. Mit einer Reihe von gleichgesinnten Lehrer und totale Zahle der Lehrer wurde des prozentualen Anteils bestimmt. Die Beantwortungen zu jedem Punkt wurden an der Tabelle verschlüsselt und die Ergebnisse wurden diskutiert.

Statistische Auswertung und Ergebnisse

In diesem Kapitel werden die Ergebnisse der Umfrage und die vergleichende Ansichten der Fremdsprachenlehrer dargelegt. Die Meinungen der Lehrer über Verwendung von visuellen und audio–visuellen Materialien im Fremdsprachenunterricht sind als ihre Frequenzen getrennt und an der Tabelle gezeigt.

Frage 1. Um welche Themen zu lehren verwenden Sie visuellen und audio-visuellen Materialien am häufigsten?

Meinungen zu dieser Frage sind in Tabelle 1 angegeben.

BDD-A1643 © 2011 Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-15 01:21:30 UTC)

Tabelle 1

Lehrer Meinungen	N	%
Erleichtert die Lehre des Wortes	26	32.9
Die Schüler können die Fertigkeit 'lesen' durch Filmen mit Untertiteln verbessern	7	8.9
Die Fertigkeit 'sprechen' kann verbessert werden	37	46.8
Die Schüler können die grammatische Strukturen, die sie im Unterricht gelernt haben, durch Filmen hören wie sie als praxis verwendet werden	9	11.4

Es wurde festgestellt, dass die visuellen und audio-visuellen Materialien von Lehrer am meisten um die Kommunikationsfähigkeiten der Schüler verbessern zu verwendet. Dabei wollen die Lehrer auch das Vokabellernen durch diese Materialien verwirklichen, weil sie grosse Schwierigkeiten bei der Wortlehre erleben. Etwa 9% der Lehrer drücken aus, dass sie durch Filmen mit Untertiteln die Fertigkeit 'lesen' entwickeln können. Die wichtigste Faktor ist, dass die Menschen in ihrer Muttersprache die Sprachfähigkeiten gut erwerbt haben. Danach kann man in einer Fremdsprache Lesenfähigkeiten und die anderen verbessern. "Die Gewohnheiten und Erziehung der Lesenfähigkeit sollen durch die Jahren der Kindheit gut entwickelt werden, um in späteren Jahren die Fähigkeiten der Fremdsprachen noch besser verschaffen zu können" (Kırmızı, 2010:210).

Frage 2. Was sind die Gründe wenn Sie visuellen und audio-visuellen Materialien nicht benutzen?

Meinungen zu dieser Frage sind in Tabelle 2 angegeben.

Tabelle 2

Lehrer Meinungen	N	%
Ich finde mich beim visuellen und audio-visuellen Materialien zu verwenden nicht ausreichend	6	7.6
Ich finde diese Materialien nicht nützlich	3	3.8
Es dauert zu lange	8	10.1
Diese Materialien sind in unserer Schule unerreichbar	14	17.7
Vorher hatte ich mich nie über visuelle und audio-visuelle Materialien interessiert und ausgebildet	28	35.4
Weil ich am meistens Grammatik unterrichte, bevorzuge ich direkte Methode	2	2.5
Die Schüler machen zu viel Lärm	4	5
Selbst kann ich die Lehrmaterialien nicht vorbereiten	3	3.8
Wenn ich die visuelle und audio-visuelle Materialien benutze kann ich die Themen nicht erledigen	2	2.5
Ich muss mich vorher vorbereiten um diese Materialien zu verwenden, aber leider habe ich keine genug Zeit dafür.	9	11.4

BDD-A1643 © 2011 Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-15 01:21:30 UTC)

Viele von den Lehrern bestimmen, dass sie keinen Kursus über die Verwendung von visuellen und audio-visuellen Materialien unterrichtet haben. Deswegen sollen die Lehrer zum erst an einem Kurs teilnehmen um diese Materialien zu lernen, benutzen und vorbereiten. 14 Lehrer berichteten, dass in den Schulen Mangel an Lehrmaterialien gibt. Visuellen und audio-visuellen Materialien, insbesondere Computer und Computer-Software sind heute sehr einfach zu erreichen sind aber auch sehr teuere Lernmitteln. Deswegen sollen die Schulleiter Lehrmaterialien besorgen um den Lehrern zu stützen und dafür müssen sie auch ein Budget behalten. Ansonsten haben die Lehrer mit ihren eigenen Möglichkeiten keine Chancen diese Materialien zu bekommen. Anderseits 9 Lehrer berichteten, dass sie keine Vorbereitung machen können um diese Materialien zu benutzen. Ausgehend von diesem Punkt kann man sagen, dass eine Gruppe von Lehrern Lehrmaterialien nicht verwenden möchten, obwohl in der Schule solche Materialien befinden oder nicht.

Frage 3. Gibt es nach ihnen einen guten Zustand um visuellen und audio-visuellen Materialien zu verwenden in ihrer Schule?

Meinungen zu dieser Frage sind in Tabelle 3 angegeben.

Tabelle 3

Lehrer Meinungen	N	%
Es gibt wohl genug brauchbares Material	22	27.8
Unsere Schule hat nicht genug Material	39	49.3
Die Schulleitung toleriert die häufige Verwendung von visuellen und audio-visuellen Materialien nicht.	18	22.8

22 Lehrer berichteten, dass diese Materialien in ihrer Schule ausreichend finden aber in der vorherigen Frage berichteten eine Gruppe von Lehrern, dass sie die Fähigkeiten diese Materialien zu verwenden nicht genug haben und einige davon berichteten, dass sie nicht glauben diese Materialien nützlich sind. 39 Lehrer berichteten, dass in ihrer Schule Lehrmaterialien nicht ausreichend sind und die Schulleitung unzufrieden ist von Verwendung der Materialien. Von oben gegebenen Informationen kann man sagen, dass die wichtigste Probleme nicht von mangelhaft der Materialien entsteht, sondern von der Lustlosigkeit zur Benutzung und Verwendung. Die Verwendung von Materialien ist natürlich in jeden Bereich sehr wichtig, sondern nicht nur in der Fremdsprachunterrichten, aber weil die Fremdsprachenunterrichten auf Kommunikation gründet, soll man visuellen und audio-visuellen Materialien benutzen. "Das wichtigste ist es, die effektivsten Lernumgebung gestalten" (Hawk & Lightning, 1993:3). In den Fremdsprachenunterrichten sowie auch in der anderen Bereichen sollen die Schüler aktiv bewegen können.

Frage 4. Welche visuelle und audio-visuelle Materialien benutzen Sie am meisten?

Meinungen zu dieser Frage sind in Tabelle 4 angegeben.

BDD-A1643 © 2011 Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-15 01:21:30 UTC)

Tabelle 4

Lehrer Meinungen	N	%
Ich benutze Videobildern und Dateien auf dem Computer	55	69.6
Ich benutze Bildern Parallel zum Thema	6	7.6
Ich lasse den Schülern Plakate zu vorbereiten	12	15.1
Ich benutze Flash Karten	6	7.6

Es ist verstanden durch die Antworten des Lehrers auf dieser Frage, dass am häufigsten benutzten Material der Computer ist. Ungefähr 70 Prozent von den Lehrern, die auf der Umfrage teilnehmen, bestimmen, dass sie in ihrer Klasse den Computer verwenden, und ungefähr 12 Prozent von ihnen bestimmen, dass sie selbst das Bild und den Flash Karten verwenden. "Die Wortlehrmethode durch Flash Karten basiert auf, dass der Lehrer die betreffende Bilder verwendet und er die Wörter vorstellt" (Taşdemir & Andere, 2003:9). Mit Hilfe von diesen Angaben können wir sagen, dass bei dem Fremdsprachelehren der Computer als die anderen Materials meistens bevorzugt wird. "Wer Fremdsprache lernt, kann durch den Computer verschiedene Textarten auf Fremdsprache als visuell und audio erreichen und seine Wortkenntnisse erweitern…" (Şahin, 2010:308). Die Faktoren wie der Computer in der allen Schulen anwesend sein, die beständige Entwicklung der Software und des Programms von dieser Geräten, leicht erreichbar sein, verursachen, dass der Computer als die anderen Materials meistens bevorzugt wird.

Soru 5. Welche Vorteile bringen visuellen und audio-visuellen Materialien in der Fremdsprachunterricht?

Meinungen zu dieser Frage sind in Tabelle 5 angegeben.

Tabelle 5.

Lehrer Meinungen	N	%
Mit mehrmalige hören eine Dialog können die Schüler die Satzstrukturen einfach lernen	4	5.1
Für Wortlehre und Aussage der Wörter sind die Kurzfilme sehr nützlich	32	40.5
Die Schüler können die kulturelle Elemente der Zielsprache kennen lernen	28	35.4
Entwickelt die Kreativität der Schüler	1	1.2
Steigert die Motivation	5	6.3
Steigert die Kommunikationfähigkeit der Schüler	9	11.4

40% der Lehrer haben ausgedrückt, dass sie die Videos und Kurzfilme benutzen, weil sie beim Lernen und Aussprechen der Wörter Vorteile bringen. Heutige Technik ermöglicht uns, Filme und sogar die selbe Szene mehrmals anzuschauen.''Bei dem Fremdsprachenunterricht müssen die Wörter richtig ausgesprochen werden und dafür die Aktivitäten öfters gemacht werden. Um die

BDD-A1643 © 2011 Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-15 01:21:30 UTC)

Dauerhaftigkeit der Wörter zu sichern, muss man mit visuellen und audiellen Geräten Wiederholungen machen (Arslan & Gürdal, 2012:257). Bis jetzt hat man die Fremdsprache nur als ein Gegenstand behandelt, der zu lernen ist. Aber die Sprache ist zugleich ein lebendes Wesen. 35 % der Lehrer, haben darauf geantwortet, dass die Sprache besteht nicht nur aus Grammatik und eine Gruppe von Lauten. Jede Sprache ist zugleich ein kulltureller Besitz, den sie sprechende Gesellschaft hunderte von Jahren verschafft. Kaplan (1992:140) hat dies so ausgedrückt:'' Jede Nation bearbeitet ihre Sprache in hunderten von Jahren. In dieser Zeit bekommt die Sprache, wie ein Fluss, etwas vom jeden Erdteil, durch den sie fliesst. Die Sprache jeder zivilisierten Gesellschaft ist voll von Wörtern und Redewendungen, die sie von den Gesellschaften, die sie trifft, bekommt.

Schlussfolgerung

Heutzutage kann man sagen, dass die nützlichen und theoretischen Informationen keine Bedeutung haben. Das wichtigste ist, dass die Kenntnissen zur menschlichen Leben Erleichterungen bringen können. Dies gilt auch für das Fremdsprachenlernen. Wenn man den Fremdsprachenunterricht mit den grammatischen Strukturen schränkt, wird es unmöglich bei den Schülern die vier Grundleistung zu entwickeln. Man soll neben den vier Grundwissen mit der Zeit das Grammatikwissen zu lehren. Mann muss dafür sorgen, den Unterricht kommunikationsorientiert verwirklichen und die Sprache mit all ihren Seiten lernen sollen. Daneben schafft es die Vorurteile der Schüler ab und erhöht ihre Interesse für die Fremdsprache, wenn die Lehrer visuelle und audielle Möglichkeiten ihrer Schulen benutzen. Die Unterrichtsgeräte, die die Erinnerungsmasse mit den Assoziationen erhöhen, werden die Motivation der Klasse erhöhen, weil sie verschiedene Intelligenzquotienten ansprechen. Die grosse Mehrheit der Lehrer, die an der Studie teilnahmen, sind sicher über die Wichtigkeit der visuellen und audiellen Geräten, aber haben beim Anwendung und Verwendung einige Probleme.

Die Anwendung der visuellen und audio-visuellen Geräte sind bei der Fremdsprachenvermittlung eine der wichtigsten Mitteln, aber sind viele Lehrer und Schulleiter nicht bewusst über Materialien und ihre Vorteilen. Deshalb müssen sich sowohl die Fremdsprachenlehrer und auch die Schulleitung darüber ausbilden. Sonst werden die Fremdsprachenunterrichte mit den Unterrichtsbüchern beschränkt, die keinen Beitrag auf die Förderung der sprachlichen Geschicke haben, sondern nur Informationen über die Fremdsprache vermitteln.

Literaturverzeichnis

Akbaba, B. (2005). İnkılap Tarihi Öğretiminde Fotoğraf Kullanımı. Türk Eğitim Bilimleri Dergisi, 1. (65-78). Ankara.

Arslan, M. & Gürdal, A. (2012). Yabancılara Görsel ve İşitsel Araçlarla Türkçe Kelime Öğretim Yöntemi. Kastamonu Eğitim dergisi. Cilt: 20, No: 1, s. 255-270.

BDD-A1643 © 2011 Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-15 01:21:30 UTC)

Demirel, Ö. & Altun, E. (2007). Ögretim Teknolojileri ve Materyal Tasarımı. Ankara: Pegem A Yayıncılık.

Ertürk, H. & Üstündağ, T. (2007). İngilizce Öğretiminde Konuşma Becerisinin Kazandırılmasında Yazılı-Görsel Öğretim Materyalinin Erişiye Etkisi. Ankara Üniversitesi TÖMER Dil Dergisi. S: 136, s: 27-40. Ankara.

İşigüzel, B. (2011). Die Motivation: das Hormon des Fremdsprachenunterrichts, *Mersin University Journal of the Faculty of Education*, Vol. 7, Issue 1, June 2011, pp.29-41.

Kaplan, M. (1992). Kültür ve Dil. İstanbul: Dergah Yayınları.

Kemertaş, İ. (1999). "Uygulamalı Genel Öğretim Yöntemleri". İstanbul: BirsenYayınevi.

Kırmızı, B. (2005). Anadolu Liselerinde Almanca Öğretiminde Görsel ve İşitsel Araç, Gereç, Materyal Kullanımı ve Önemi. Yüzüncü Yıl Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi. Sayı: 8, s. 105-113.

Kırmızı, B. (2010). Almanca Derslerinde Tekrarlı Okumanın Okuduğunu Anlamaya Etkisi. Mustafa Kemal Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi. C:7, Sayı:14, s.209-228.

Kocabaş, İ. & Karaköse, T. (2005). Okul Müdürlerinin tutum ve Davranışlarının Öğretmenlerin Motivasyonuna Etkisi (Özel ve Devlet Okulu Örneği). Türk Eğitim Bilimleri Dergisi. 3 (1), s. 79-91.

Körükçü, E. (2008). Tam Sayılar Konusunun Görsel Materyal İle Öğreniminin 6. Sınıf Öğrencilerinin Matematik Başarılarına Etkisi. Yüksek Lisans Tezi. Marmara Üniversitesi, Eğitim Bilimleri Enstitüsü, İlköğretim Ana Bilim Dalı, İlköğretim Matematik Öğretmenliği Bilim Dalı. İstanbul.

Küçükahmet, L. (2001). Öğretim İlke ve Yöntemleri. Ankara: Nobel Yayın Dağıtım.

Orhun, E. (1995). "Design of Computer-Based Cognitive Tools. In: A. DiSessa, C. Hoyles, R. Noss and L. Edwards (Eds.) Computers for Exploratory Learning. NATO ASI Series. Berlin: Springer – Verlag.

Özden, Y. (2005). Eğitimde Yeni Değerler: Eğitimde Dönüşüm. (6. Baskı). Ankara: Pegem A Yayıncılık.

Rıza, E. T. (2003). Egitim Teknolojileri Uygulamaları ve Materyal Gelistirme. (6.Baskı). İzmir: Birlesik Matbaası.

Silberman, M. (1996). Active learning: 101 Strategies to Teach Any Subject. Boston: Allyn & Bacon.

Şahin, Y. (2010). Yabancı Dil Öğrenen Öğrencilerin Bilgisayardan Yararlanmalarına İlişkin Görüşleri. Erciyes Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi. Sayı: 29, 2010/2, (307-316 s.).

Tabak, R. S. (1993). "Genel bilgiler" "Transparan Hazırlama ve Tepegöz Kullanma Teknikleri." Eğitim Materyali Üretimi ve Kullanımı. Ankara Halk Eğitim Ge. Pro. Ve Yayın No: 1 T.C Sağlık Bakanlığı AÇS-AP Genel Müdürlüğü Japon Uluslar arası İşbirliği Kuruluşu.

Taşdemir, E. & Bilkan, N. & Can, H. (2003). Türkçe Öğretim Teknikleri. İzmir: Dilset Yayınları.

Tiryaki, S. G. (2005). "Görsel Materyal Destekli Öğretimin GeometriÖğretimdeki Rolü", Atatürk Üniversitesi Fen Bilimleri Enstitüsü MatematikEğitimi Anabilim Dalı Yüksek Lisans Tezi, Erzurum.

Uşun, S. (2005). Dünyada ve Türkiye'de Bilgisayar Destekli Öğretim. Ankara: Pegem A Yayıncılık.

Werff, J.V.D. (b.t.). Using pictures from magazines. 02 Temmuz 2012. http://iteslj.org/Techniques/Werff-pictures.html.

BDD-A1643 © 2011 Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-15 01:21:30 UTC)

Wright, A. (1989). Pictures for Language Learning. Cambridge: Cambridge University Press.
Yalın, H. (2004). Ögretim Teknolojileri ve Materyal Gelistirme (13. baskı). Ankara: Nobel Yayın Dagıtım.
Yanpar, T. & Yıldırım, S. (1999). "Öğretim Teknolojileri ve Materyal Geliştirme". Ankara: Anı Yayıncılık.
Yücel, E. (2009). Günlük İletişimde Dil – Davranış İlişkisi. Selçuk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi. 21/2009, (s. 515-518).

(Universität Firat Elazig, Türkei)

BDD-A1643 © 2011 Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-15 01:21:30 UTC)